



AVEC LE SOUTIEN DE LA



VILLE DE SION

# Sion Summer Jump

## 3 au 7 août 2016

### Centre équestre de Tourbillon

#### Dès 20h, samedi 6 août

Dj Hell's Fire  
Animation by Bernie  
Piscines - Jacuzzis



**BRIGERBAD**

Source des Alpes



Restaurant • Pâtisserie • Bar & Cigares



**Les cavaliers lauréats des challenges doivent impérativement être présents lors des cérémonies de remises des prix. En cas d'absence leur prix sera remis au cavalier suivant au classement.**

**BANQUEMIGROS**



## Challenge Banque Migros/Antarès

La Banque Migros et la sellerie Antarès offrent aux 3 meilleurs cavaliers régionaux des épreuves N°3 R/N 110 cm du Sion Summer Jump et N°9 R/N 115 cm du Jumping National de Sion au 1<sup>er</sup>, une selle Antarès, au 2<sup>e</sup>, un casque Antarès et au 3<sup>e</sup>, une bride Antarès. Les prix seront remis lors du Jumping National de Sion à l'issue de l'épreuve Banque Migros le vendredi 2 septembre.



## Challenge Champagne G.H. Mumm

Pernot Ricard Swiss remettra un don d'honneur de fr. 1000.- ainsi qu'un jéroboam de Champagne G.H. Mumm au meilleur cavalier national des épreuves N° 5 R/N 120 cm du Sion Summer Jump et N° 8 R/N 125 cm du Jumping National de Sion. Les prix seront remis lors du Jumping National de Sion à l'issue de l'épreuve Champagne G.H. Mumm le vendredi 2 septembre.

**epona.**

votre animal, son assurance

## Challenge Epona

La Société d'Assurances pour Animaux EPONA offre aux 3 meilleurs cavaliers des épreuves des concours de printemps de Martigny N° 3 (R/N110) du samedi 12 mars 2016, N° 4 (R/N115) du samedi 19 mars 2016, N° 4 (R/N115) du samedi 2 avril, du concours de printemps de Sion épreuve N° 3 (R/N110) du samedi 9 avril, du Sion Summer Jump épreuve n° 4 (R/N115) du mercredi 3 août et du Jumping National de Sion épreuve n° 5 (R/N110) du jeudi 1<sup>er</sup> septembre :

- au meilleur cavalier un bon de 1'200.- à faire valoir pour une assurance + 1 chabraque + 1 couverture Epona
- au deuxième un bon de 800.- à faire valoir pour une assurance + 1 chabraque + 1 couverture Epona
- au troisième un bon de 500.- à faire valoir pour une assurance + 1 chabraque + 1 couverture Epona

Ces prix seront remis lors du Jumping National de Sion à l'issue de l'épreuve EPONA du jeudi 1<sup>er</sup> septembre.

**Le classement provisoire à l'issue des concours de printemps de Martigny et Sion :**

1<sup>er</sup> **Matthias Dirren** - 109 pts

3<sup>e</sup> **Marc Balavoine** - 69 pts

2<sup>e</sup> **Eloise Bruchez** - 79 pts

4<sup>e</sup> ex-aequo **Martin Kühnis et Mathilde Cruchet** - 50 pts



---

## Mot de bienvenue

Dernier né des concours hippiques organisés par le Club Promotion Cheval Valais, le Sion Summer Jump a le plaisir de vous accueillir dans les magnifiques installations du centre équestre de Tourbillon du 3 au 7 août.

Au nom de la Ville de Sion et des Ecuries Michel Darioly nous vous souhaitons à tous la bienvenue et de belles joutes sportives dans une atmosphère conviviale empreinte de fair-play.

Michel Darioly

---

## Comité d'organisation

<b>Président du CO :</b>	Michel Darioly
<b>Secrétaire du CO :</b>	Roxane Fauchère
<b>Présidente du jury :</b>	Marie-Rose Bochy,
<b>Juges :</b>	Karen Ballestraz, Nadine Reichen, Nancy Mendez, Maud Gachnang, Tamara Bovier, Luc Henry
<b>Constructeurs :</b>	Jürg Notz, Hans Zbinden, Léa Wipraechtiger
<b>Vétérinaire :</b>	Mathias Dirren
<b>Secrétaire cavalier :</b>	Christiane Pralong
<b>Speakers :</b>	Gillie Jaquet, Michel Sorg, Raphaël Fradkoff, Clément Grandjean, Saïan Locher
<b>Photographe :</b>	Geneviève de Sépibus, <a href="http://www.sepiphot.com">www.sepiphot.com</a>
<b>Chronométrage :</b>	Ettrevents.ch - Show jumping
<b>Vidéo :</b>	Equimage - Jean-François Meid
<b>Sonorisation :</b>	TV Diffusion Sàrl à Conthey
<b>Décoration florale :</b>	Jardinerie Constantin, Martigny Schwab fleurs, Saillon
<b>Impression :</b>	Imprimerie Fiorina
<b>Service médical :</b>	Section des samaritains de Sierre
<b>Sécurité :</b>	Parking : Sécurité Mobil, Michel Rossiaud Surveillance nocturne : SOS Surveillance - Martigny
<b>Resp. Cantine :</b>	Gani Miranaj
<b>Resp. piste :</b>	Haki Miranaj
<b>Tél. pendant la manifestation</b>	Michel Darioly 079 628 70 51 - Roxane Fauchère 079 911 93 35 Gani Miranaj 079 750 60 37

---

## Mercredi 3 août 2016

### Epreuve N° 1

9h30

### Prix NAF

R/N 100cm barème A au chrono

### Epreuve N° 2

à la suite

### Prix Boulangerie Michellod - Sembrancher

R/N 105cm barème A au chrono en 2 phases

### Epreuve N° 3

14h30

### Prix Banque Migros

R/N 110cm barème A au chrono

cette épreuve compte pour le challenge Banque Migros

Une couverture Scarpati est offerte au vainqueur par la Banque Migros.

### Epreuve N° 4

à la suite

### Prix Epona

R/N 115cm barème A au chrono en 2 phases

cette épreuve compte pour le challenge Epona

Une couverture Scarpati est offerte au vainqueur par Epona

Les flots pour la journée sont offerts par la Cave Les Fils de Charles Favre à Sion.

Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par Profil Piscines Sàrl à Martigny.

Relaxation&Connection, M. Christophe Loué offre aux 3 premiers classés de chaque épreuve de la journée, un bon de remise sur un soin bien-être équin.

---

## Jeudi 4 août 2016

### Epreuve N° 5

14h30

### Prix Champagne G.H. Mumm

R/N 120cm barème A au chrono

compte pour le challenge Champagne G.H. Mumm

Un magnum de champagne G.H. Mumm et une couverture sont offerts au vainqueur par la société Pernod Ricard Swiss.

### Epreuve N° 6

à la suite

### Prix Le Cavalier Romand

R/N 125cm barème A au chrono en 2 phases

Les flots pour la journée sont offerts par Rhône FM et La Foire du Valais..

Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par Profil Piscines Sàrl à Martigny.

Relaxation&Connection, M. Christophe Loué offre aux 3 premiers classés de chaque épreuve de la journée, un bon de remise sur un soin bien-être équin.

## Vendredi 5 août 2016

**Epreuve N° 7**  
11h30

**Epreuve N° 8**  
à la suite

**Epreuve N° 9**  
17h

**Epreuve N° 10**  
à la suite

**Prix énergie sion région**

R/N 130cm barème A au chrono

**Prix Marque Valais**

R/N 135cm barème A au chrono en 2 phases

**Prix Ville de Sion**

N 140cm barème A au chrono

Une couverture Scarpati est offerte au vainqueur par la Ville de Sion.

**Prix Cave Les Fils de Charles Favre - Sion**

N 145cm barème A au chrono en 2 phases

Une couverture Scarpati est offerte au vainqueur par la Cave les Fils de Charles Favre à Sion.

Les flots pour la journée sont offerts par la société Axius, M. Christian Masserey et M. Jean-Jacques Lamon à Sion.

Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par Profil Piscines Sàrl à Martigny.

Relaxation&Connection, M. Christophe Loué offre aux 3 premiers classés de chaque épreuve de la journée, un bon de remise sur un soin bien-être équin.

Des listes de départs définitives seront disponibles à partir du 2 août sur le site [www.ecuriedarioly.ch](http://www.ecuriedarioly.ch)

Collection **F**

AOC VALAIS  
**SYRAH**  
ELEVÉE EN FÛT DE CHÊNE  
S DE CHARLES

LES FILS DE CHARLES FAVRE

Collection **F**

LA PETITE MAISON DES GRANDS VINS

## Samedi 6 août 2016

**Epreuve N° 11**  
8h

**Prix Imprimerie Fiorina - Sion**  
P70cm Poney A-B-C-D barème A au chrono

**Epreuve N° 12**  
à la suite

**Prix Café La Semeuse**  
P80cm Poney B-C-D barème A au chrono

**Epreuve N° 13**  
10h30

**Prix Centre Equestre de Corminboeuf**  
**Epreuve spéciale Tour Argent PSR**  
Barème A en 2 phases temps différé

**Epreuve N° 14**  
à la suite

**Prix Martinetti SA - Martigny**  
P90cm Poney B-C-D barème A au chrono

**Epreuve N° 15**  
13h30

**Prix Clip Automobiles SA, Conthey**  
**Garage Mistral, Martigny - Sierre**  
**Partenaires officiels Hyundai**  
**Epreuve spéciale Tour Or PSR**  
Barème A en 2 phases temps différé

**Epreuve N° 16**  
à la suite

**Prix Profil Piscines Sàrl - Martigny**  
P115cm Poney C-D  
Barème A au chrono

**Epreuve N° 17**  
16h30

**Prix Rhône FM**  
**Restaurant Le Carré, Sion**  
**Brigerbad Source des Alpes**  
P120cm Poney C-D **Tour Master**  
P125cm qualificatif Championnat Suisse  
Barème A chrono + 1 barrage A chrono

Les plaques pour la journée sont offertes par la Jardinerie Constantin à Martigny.

Les flots pour la journée sont offerts par la maison Schwab fleurs à Saillon.

Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par Profil Piscines Sàrl à Martigny.

Relaxation&Connection, M. Christophe Loué offre aux 3 premiers classés de chaque épreuve de la journée, un bon de remise sur un soin bien-être équin.

**Dès 20h, au Stade de Tourbillon Match Super League Sion-Lausanne**

**Dès 20h**



**Dj Hell's Fire**

**Animation by Bernie**

**Piscines - Jacuzzis**



**BRIGERBAD**



Source des Alpes



Restaurant • Rotisserie • Bar & Cigares

## Dimanche 7 août 2016

**Epreuve N° 20**  
9h

**Epreuve N° 21**  
à la suite

**Epreuve N° 22**  
13h30

**Epreuve N° 23**  
à la suite

**Epreuve N° 18**  
17h30

**Epreuve N° 19**  
à la suite

**Prix Société des Cavaliers Valaisans**  
B100 cm barème Epreuve de style

**Prix Descartes meubles - Saxon**  
B105 cm barème Epreuve de style

**Prix Clip Automobiles SA, Conthey  
Garage Mistral, Martigny - Siere**  
**Partenaires officiels Hyundai**  
Tour Romand R  
R130 cm barème A au chrono

**Prix des généreux donateurs du Tour Romand R**  
R135 cm barème A chrono + 1 barrage A chrono

**Prix Boucherie des Landes, M. Luc Balet - Grimisuat**  
B80 cm barème A chrono

**Prix Hypona, M. Charles von der Weid - Puidoux**  
B85 cm barème A au chrono en 2 phases

Les plaques pour la journée sont offertes par la Fédération Equestre Romande.

Les flots pour la journée sont offerts par la Brasserie Egger à Worb.

Le chronométrage et le service médical pour la journée sont offerts par Profil Piscines Sàrl à Martigny.

Relaxation&Connection, M. Christophe Loué offre aux 3 premiers classés de chaque épreuve de la journée, un bon de remise sur un soin bien-être équin.

Des listes de départs définitives seront disponibles à partir du 2 août sur le site [www.ecuriedarioly.ch](http://www.ecuriedarioly.ch)

## Classement provisoire Tour Romand 2016

- 1• **Cruchet Mathilde**, Ramalia 96pts
- 2• **Blein Fanny**, Toulon Sauvage 58pts
- 3• **Durussel Aeb. Martine**, Casandro BZ 50pts
- 4• **Balsiger Bryan**, Denver M 46pts
- 5• **Joye Samuel**, Cuba Libre 45pts
- 6• **Marti Olivier**, Venue de la Fontaine Ch 42pts
- 7• **Schneider Patrick**, Revadeva 40pts
- 8• **Overney Valérie**, Grapillon CH 40pts
- 9• **Meijer Martine**, Balkis CH 40pts
- 10• **Cruchet Mathilde**, Deauville III 40pts





# Manifestations septembre 2016

## Centre Equestre de Tourbillon - Sion

[www.jumpingnationaldesion.ch](http://www.jumpingnationaldesion.ch)



**Jumping National de Sion**  
**du 31 août au 4 septembre 2016**



Championnat romand de dressage  
Championnat valaisan de dressage

10-11 septembre 2016 - Sion  
[www.ecuriedarioly.ch](http://www.ecuriedarioly.ch)



14 - 18 SEPTEMBRE 2016



**SWISS JUMPING**   
**CHAMPIONSHIP**  
**SION VALAIS/WALLIS**



[WWW.SWISS-JUMPING.CH](http://WWW.SWISS-JUMPING.CH)